



YSP-4300

[YSP-CU4300 + NS-WSW160]

YSP-3300

[YSP-CU3300 + NS-WSW160]

Digital Sound Projector™

English

Русский

Safety and Accessory Information

Сведения о безопасности и дополнительные сведения

For more detailed information, refer to the Owner's Manual on the CD-ROM. To view the Owner's Manual, click "English" in the screen displayed automatically when you insert the CD-ROM into your PC. Then follow the on-screen instructions. If the screen is not displayed automatically, open the "index.html" in the CD-ROM.

Caution: Do not attempt to play this CD-ROM on an audio CD player.

The Owner's Manual contained in the CD-ROM can be downloaded from the following URL:

<http://download.yamaha.com/downloads/service/top/>

⏻ (Power key)

Turns on the power of this unit or sets it to the standby mode.

Более подробная информация приведена в "Инструкции по эксплуатации" на диске CD-ROM. Чтобы просмотреть инструкцию по эксплуатации, на экране, который автоматически открывается при установке диска CD-ROM в компьютер, нажмите "Русский". Далее следуйте указаниям на экране. Если экран не открывается автоматически, откройте файл "index.html" на диске CD-ROM.

Предостережение: Не пытайтесь воспроизвести этот CD-ROM на аудио CD-проигрывателе.

Руководство пользователя, содержащееся на CD-ROM, можно загрузить с адреса:

<http://download.yamaha.com/downloads/service/top/>

⏻ (Кнопка питания)

Включение питания аппарата или установка его в режим ожидания.

Caution: Read this before operating this unit.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.
Top : 5 cm (2 in)
Rear: 5 cm (2 in)
Sides: 1 cm (13/32 in)
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section (of “OWNER’S MANUAL” on the supplied CD-ROM) on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press  to set this unit to the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. When you dispose of batteries, follow your regional regulations.

Radio waves may affect electro-medical devices.
Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING

THE POWER SUPPLY CABLE OF THIS UNIT MUST BE CONNECTED TO THE MAIN SOCKET OUTLET VIA A PROTECTIVE EARTHING CONNECTION.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

- This product is limited to indoor use only.
- Frequencies used by this product may be prohibited to use in some countries. As a user of this product, you have responsibilities to use this product only in the intended countries and confirm that this product is set to use frequencies and channels that are allowed to use in your country. Violators may be punishable by law of the country. For information about laws of each country, please refer to “ERC/REC 70-03”.

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this equipment (Digital Sound Projector), model YSP-CU4300/ YSP-CU3300 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



■ Notes on remote controls and batteries

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following conditions:
 - places of high humidity, such as near a bath
 - places of high temperatures, such as near a heater or stove
 - places of extremely low temperatures
 - dusty places
- Insert the battery according to the polarity markings (+ and -).
- Change all batteries if you notice the following conditions:
 - the operation range of the remote control narrows
 - the transmit indicator does not flash or is dim
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If you find leaking batteries, discard the batteries immediately, taking care not to touch the leaked material. If the leaked material comes into contact with your skin or gets into your eyes or mouth, rinse it away immediately and consult a doctor. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones. This may shorten the life of the new batteries or cause old batteries to leak.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Specification of batteries may be different even though they look the same.
- Before inserting new batteries, wipe the compartment clean.
- If the remote control is without batteries for more than 2 minutes, or if exhausted batteries remain in the remote control, the contents of the memory may be cleared. In such a case, install new batteries and set the remote control code.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.
- Keep batteries away from children. If a battery is accidentally swallowed, contact your doctor immediately.
- When not planning to use the remote control for long periods of time, remove the batteries from the remote control.
- Do not charge or disassemble the supplied batteries.

Supplied accessories

Check that you have received all of the following items.

The YSP-4300

Center unit (YSP-CU4300)

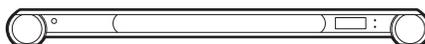


Wireless subwoofer (NS-WSW160)



The YSP-3300

Center unit (YSP-CU3300)



Wireless subwoofer (NS-WSW160)

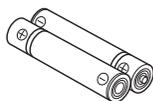


YSP-CU4300/YSP-CU3300 supplied accessories

Remote control



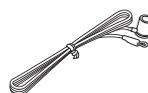
Battery x 2 (AAA, R03, UM-4)



Optical cable



Indoor FM antenna (YSP-4300 only)



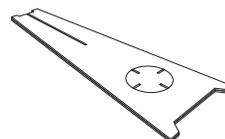
Center unit spacer x 2



IntelliBeam microphone



Cardboard microphone stand



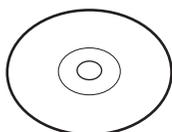
Wireless transmitter (YIT-W12TX)



USB cable*



Owner's Manual CD-ROM



Quick Reference Guide



Safety and Accessory Information (this booklet)



* For connecting the transmitter to a computer (Be sure to use the supplied USB cable when connecting the transmitter to a PC.)



The "AirWired" and "AirWired" are trademarks of Yamaha Corporation.

Windows™

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

YIT-W12TX Owner's Manual

YIT-W12TX is a wireless transmitter designed for iPod series and computers. YIT-W12TX employs the Yamaha "AirWired" technology to establish a wireless connection with another Yamaha product that supports "AirWired" and enables playback of the iPod or computer on your Yamaha product.

Also the supplied USB cable can be used for charging the iPod connected to the transmitter, or to play music or videos for an extended time.

For information on iPod and computer operating systems supported by YIT-W12TX, see "Specifications (YIT-W12TX)" (p. 6).

- This section describes all the "iPod", "iPhone" and "iPad" as the "iPod". "iPod" refers to "iPod", "iPhone" and "iPad", unless otherwise specified.
- Marks used in this section

 **Note** This indicates precautions for use of the product and its feature limitations.

 **Tip** This indicates supplementary explanations for better use.

Caution: Read this before operating this unit.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 3 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 4 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 5 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 6 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 7 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 8 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 9 Be sure to read the "Troubleshooting" section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

Radio waves may affect electro-medical devices.

Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

Do not use this unit within 22 cm (9 in) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.



Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

We, the manufacturer (Yamaha Corporation) hereby declare that this equipment (Wireless Transmitter), model YIT-W12TX is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

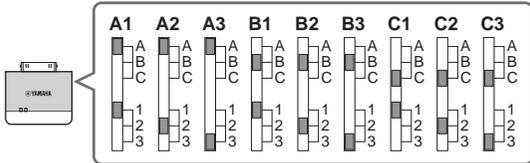


Setting the group ID

To establish a wireless connection (AirWired) between the transmitter and another Yamaha product, you need to set both the products to the same group ID. Change the group ID of the transmitter or your Yamaha product if their group IDs are not same.

By default, the YSP-4300/YSP-3300 (center unit and subwoofer), and transmitter are assigned a group ID of A1.

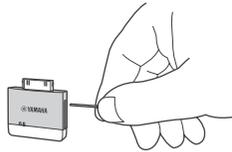
Group ID switches (on the side of the transmitter)



Use set C1-C3 when playing music stored on a computer via the transmitter.

In all other cases, select a group ID from set A1-A3, B1-B3, or C1-C3 to achieve a stable wireless connection.

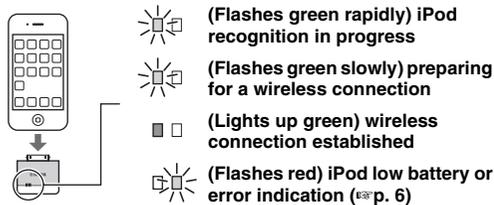
Use a blunt-tip metal tool (such as tweezers) to switch the group ID. Be careful not to get injured.



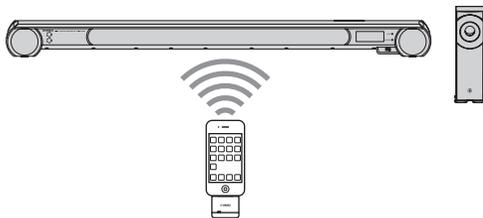
Playing back iPod music

1 Connect your iPod to the transmitter.

A wireless connection between the transmitter and YSP-4300/YSP-3300 will be established.



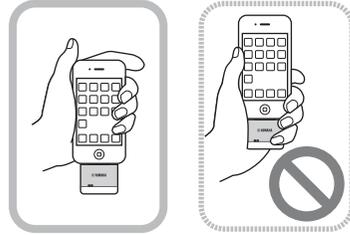
2 Start playback on your iPod.



The YSP-4300/YSP-3300 automatically selects the transmitter (YIT) as the input source and starts to play the iPod audio.

Notes

- Hold the iPod itself rather than the transmitter as illustrated below when operating the iPod. Do not cover the built-in wireless antenna that is located at the lower-left corner of the transmitter. Doing so may weaken the wireless signals.



- When disconnecting the iPod from the transmitter, pull the iPod upward slowly.
- The transmitter uses the battery of the iPod as the power source. Charge the battery of the iPod if it runs out (see p. 5). Also, disconnect the iPod from the transmitter when the transmitter is not in use. Otherwise, the battery may drain faster.
- The volume controls on the iPod or YSP-4300/YSP-3300 can be used. (Volume adjustments will be reflected on one another.)
- Set volume of the YSP-4300/YSP-3300 to the minimum level when connecting or disconnecting the transmitter and iPod.

Tip

You can enjoy videos on the iPod screen.

Linking with the iPod

When "iPod INTERLOCK" (see p. 64 of the Owner's Manual) in the setup menu is set to "ON", the YSP-4300/YSP-3300 behaves as follows when the iPod is operated.

- When music stored on the iPod begins playing, the YSP-4300/YSP-3300 turns on and the input source switches to YIT.

The YSP-4300/YSP-3300 enters standby mode as follows.

- iPod playback is stopped for 2 minutes (the wireless connection via the transmitter is automatically terminated)
- The transmitter is disconnected from the iPod
- The iPod to which the transmitter is connected is turned off
- The iPod to which the transmitter is connected enters sleep mode

Note

Some functions may not be available with some iPods or operating systems.

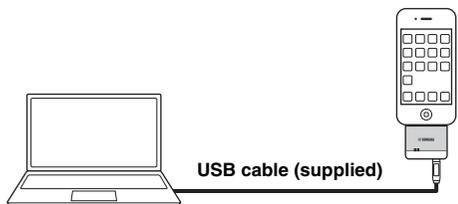
Tips

- This function works with ring tone and sound of application. When the iPod is set to silent mode, the YSP-4300/YSP-3300 does not turn on with the ring tone.
- Use the YSP-4300/YSP-3300's remote control to increase volume beyond the maximum supported by the iPod.

Charging an iPod

You can charge the iPod by connecting the transmitter to your computer using the supplied USB cable.

Also, you can enjoy iPod music via the YSP-4300/YSP-3300 while charging the iPod.



Notes

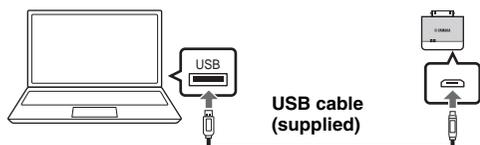
- Charging may not be possible depending on the USB power supply capability of your computer.
- Data synchronization between the iPod and computer may start automatically when they are connected. You cannot play back iPod audio on the YSP-4300/YSP-3300 during data synchronization. Wait until data synchronization is completed, or cancel it as necessary.

Playing back computer music

1 Set the group ID of the transmitter (see p. 4), center unit, and subwoofer to C1, C2 or C3.

For details on setting the group ID of the center unit and subwoofer, see “GROUP ID” and “Connecting the wireless subwoofer” in the Owner’s Manual.

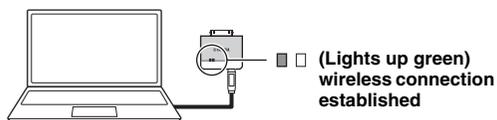
2 Connect the transmitter to your computer with the supplied USB cable.



The USB driver software will be automatically installed on your computer (only the first time the transmitter is connected to the computer).

3 Start playback on your computer.

After a wireless connection between the transmitter and YSP-4300/YSP-3300 is established, the YSP-4300/YSP-3300 automatically selects the transmitter (YIT) as the input source and starts to play the computer audio.



Notes

- The YIT-W12TX automatically stops if the YSP-4300/YSP-3300 is turned off or if an input source other than “YIT” is selected. To use the YIT-W12TX as a PC transmitter again, disconnect the YIT-W12TX from the PC and then reconnect them.
- If computer audio is not output from the YSP-4300/YSP-3300, the transmitter may not be selected as the audio playback device on your computer. Check the audio device settings on your computer. For details, refer to the manuals of the computer.
- You cannot play back computer audio via the YSP-4300/YSP-3300 when an iPod is connected to the transmitter.
- Do not use a USB hub when connecting the YIT-W12TX to a PC.

Tips

- The YSP-4300/YSP-3300 automatically turns on if you start playback on your computer.
- Some Yamaha products will terminate the wireless connection and turn off automatically if a certain period of time elapses after computer playback is stopped.
- You can enjoy videos on the computer monitor.

Updating the firmware of the transmitter

New firmware that provides additional features or product improvements will be released as needed. Updates can be downloaded from our website. Please check our website regularly for Information.

Troubleshooting

Refer to the table below when the unit does not function properly.

If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

First, check the following:

- ① The power cable of your Yamaha product is connected to an AC wall outlet securely.
- ② The latest firmware is installed on the transmitter or your iPod.

Problem	Cause	Remedy
A wireless connection cannot be made. (The green indicator is off.)	Your iPod is not connected to the transmitter firmly.	Reconnect the iPod to the transmitter.
	The battery of your iPod is low or run out.	Charge the iPod (see p. 5).
	The supplied USB cable is not connected to the transmitter (or computer) firmly.	Reconnect the USB cable.
	The USB driver software is not installed on your computer because the computer (operating system) is not supported by the transmitter.	Use a computer (operating system) supported by the transmitter (see p. 6).

Problem	Cause	Remedy
A wireless connection cannot be made. (The green indicator flashes.)	The group IDs of the transmitter, center unit, and subwoofer are not same.	Set to the same group ID (☞p. 4). For details on setting the group ID of the center unit and subwoofer, see "GROUP ID" and "Connecting the wireless subwoofer" in the Owner's Manual.
	iPod recognition has failed because your iPod is not supported by the transmitter. (In this case, the red indicator starts flashing 30 seconds after an iPod connection.)	Use an iPod supported by the transmitter (☞p. 6). If you are using a supported iPod, but still cannot establish a wireless connection, reconnect the iPod to the transmitter. If the problem happens frequently, disconnect the iPod from the transmitter, restart the iPod, and reconnect the iPod.
	There is a communication error between the transmitter and your iPod. (In this case, the red indicator starts flashing 30 seconds after an iPod connection.)	Reconnect the iPod to the transmitter. If the problem happens frequently, disconnect the iPod from the transmitter, restart the iPod, and reconnect the iPod
	There is a device using 2.4-GHz band range (such as microwave ovens, cordless phones and Wi-Fi devices) nearby.	Move those devices away from the transmitter and YSP-4300/YSP-3300, or turn off the power of the wireless devices. If you are using a wireless router, change the wireless channel to the highest one. Refer to documentation provided with the wireless router.
No sound is coming from the YSP-4300/YSP-3300 although a wireless connection is established.		Specify another group ID.
	The volume of the YSP-4300/YSP-3300 is too low.	Turn up the volume.
	The mute function is activated on the YSP-4300/YSP-3300.	Cancel the mute function.
	An input source other than the transmitter (YIT) is selected on the YSP-4300/YSP-3300.	Select the transmitter (YIT) as the input source.
	Headphones are connected to your iPod.	Disconnect the headphones from the iPod.
The sound is interrupted. (The green indicator flashes.)	The transmitter is too far from the YSP-4300/YSP-3300.	Move the transmitter closer to the YSP-4300/YSP-3300.
	The signal from the transmitter is blocked by your body, metallic objects or walls.	Move the transmitter to another position so that the signal from the transmitter is not blocked.
	There is a device using 2.4-GHz band range (such as microwave ovens, cordless phones and Wi-Fi devices) nearby.	Move those devices away from the transmitter and YSP-4300/YSP-3300, or turn off the power of the wireless devices. If you are using a wireless router, change the wireless channel to the highest one. Refer to documentation provided with the wireless router.
No sound is output from the YSP-4300/YSP-3300 when playing music stored on a computer.		Specify another group ID.
	The group ID is assigned to the A1–A3 set or B1–B3 set.	Change the group ID of the YSP-4300/YSP-3300 and transmitter to the C1–C3 set (☞p. 4).
Ring tone for iPhone is output from the YSP-4300/YSP-3300.	Your iPhone received a call while it is connected to the transmitter.	As necessary, disable the ringtone output on your iPhone.
The communication between Wi-Fi devices becomes unstable.	There are signal interferences between the transmitter and your Wi-Fi devices.	Move the transmitter away from your Wi-Fi devices. If the problem happens frequently, disconnect the iPod (or the USB cable connected to the computer) from the transmitter and reconnect it after a while.

Specifications (YIT-W12TX)

Power Consumption.....	0.3 W or less
Allowable Current.....	2.1 A or less
Connector.....	Dock connector, Micro USB
Sampling Frequency	48 kHz (iPod/iPhone/iPad)
	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (Computer)
Frequency Band	2.4 GHz
Transmission Range.....	Approx. 20 m (without interference)
Dimensions (W × H × D)	40 × 38.5 × 10 mm
Weight.....	10.3 g

Supported iPods (as of June 2012)

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd and 4th generation)
- iPod nano (3rd, 4th, 5th and 6th generation)
- iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
- iPad (3rd generation), iPad 2, iPad

Supported computer operating system (as of June 2012)

- Windows 7, Windows Vista, Windows XP
- Mac OS X 10.6 or later

* Specifications are subject to change without notice.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данный аппарат следует устанавливать в хорошо вентрируемом, прохладном, сухом месте, вдали от прямого воздействия солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и/или холода. Для надлежащей вентиляции необходимо обеспечить следующие минимальные просветы.
Сверху: 5 см
Сзади: 5 см
По сторонам: 1 см
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обезбечиванию поверхности данного аппарата.
 - Горючие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломок от молнии, отключите силовой кабель питания от розетки во время электрической бури.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисным центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- 16 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 17 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки , и отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- 18 При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- 19 Аппарат может нагреваться при его продолжительном использовании. Отключите питание, затем дайте аппарату остыть.
- 20 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- 21 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников. Батарейки следует утилизировать в соответствии с местными нормами.

Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения.
Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ АППАРАТА ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕН К РОЗЕТКЕ ЭЛЕКТРОСЕТИ ЧЕРЕЗ СОЕДИНЕНИЕ С ЗАЩИТНЫМ ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении через . Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

Не используйте это устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибрилятором.

- Данный аппарат может использоваться только в помещениях.
- Использование частот, используемых данным аппаратом, может быть запрещено в некоторых странах. Как пользователь аппарата вы несете ответственность за использование данного аппарата только в тех странах, для которых он предназначен, и подтверждаете, что данный аппарат настроен на использование частот и каналов, разрешенных к использованию в вашей стране. Лица, нарушающие данные положения, могут подвергаться наказанию в соответствии с местным законодательством. Информацию о законодательных нормах разных стран можно найти в ERC/REC 70-03.

Компания Yamaha Music Europe GmbH заявляет, что оборудование (цифровой звуковой проектор) модели YSP-CU4300/YSP-CU3300 соответствует основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.



■ Предупреждения по пультам ДУ и батареям

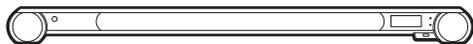
- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте и не храните пульт ДУ в местах со следующими условиями:
 - в местах с повышенной влажностью, например, возле ванной;
 - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты;
 - в местах с очень низкими температурами;
 - в запленных местах.
- Вставляйте батарейку в соответствии с маркировкой полярности (+ и –).
- При обнаружении следующих состояний замените все батарейки:
 - уменьшение дальности действия пульта ДУ;
 - индикатор передачи сигнала не мигает или светится слабо.
- Если батарейка села, немедленно удалите ее из пульта ДУ, чтобы предотвратить взрыв или утечку кислоты.
- При обнаружении утечки из батареек, немедленно удалите их, соблюдая осторожность, чтобы не прикоснуться к вытекшему веществу. В случае попадания вытекшего вещества на кожу, в глаза или в рот, немедленно смойте вещество водой и обратитесь к врачу. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми. Это может привести к сокращению срока службы новых батареек или вызвать утечку в старых батареях.
- Не используйте батарейки разных типов (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Несмотря на одинаковый внешний вид, технические характеристики батареек могут отличаться.
- Перед установкой новых батареек протрите отделение для батареек.
- Память пульта ДУ может очищаться, если пульт ДУ находится без батареек более 2 минут или в пульте находится полностью разряженные батарейки. В таком случае установите новые батарейки и введите код пульта ДУ.
- Утилизируйте батарейки в соответствии с действующими нормами.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте. Если кто-то случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батарейки из пульта.
- Не пытайтесь заряжать или разбирать поставляемые батарейки.

Поставляемые аксессуары

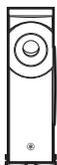
Убедитесь, что получены все перечисленные ниже позиции.

YSP-4300

Центральное устройство (YSP-CU4300)

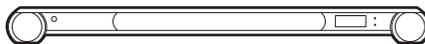


Беспроводной сабвуфер (NS-WSW160)



YSP-3300

Центральное устройство (YSP-CU3300)



Беспроводной сабвуфер (NS-WSW160)

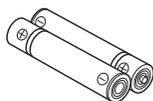


YSP-CU4300/YSP-CU3300 поставляемые принадлежности

Пульт ДУ



Батарейка — 2 шт. (AAA, R03, UM-4)



Оптический кабель



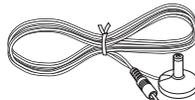
Комнатная FM-антенна (Только для YSP-4300)



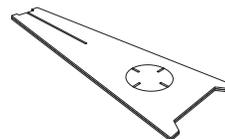
Распорка центрального устройства — 2 шт.



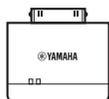
IntelliBeam микрофон



Картонная микрофонная стойка



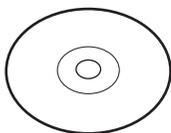
Беспроводной передатчик (YIT-W12TX)



Кабель USB*



Компакт-диск с инструкцией по эксплуатации



Краткое руководство



Сведения о безопасности и дополнительные сведения (данная брошюра)



* Для подключения передатчика к компьютеру (при подключении передатчика к компьютеру используйте идущий в комплекте USB-кабель).

AirWired™

Логотипы "AirWired" и "AirWired" являются товарными знаками Yamaha Corporation.

Windows™

Windows является товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.

Windows XP, Windows Vista и Windows 7 являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и других странах.



"Сделано для iPod", "Сделано для iPhone" и "Сделано для iPad" означают, что электронное устройство было специально разработано для подключения к iPod, iPhone; или iPad, и было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам производительности компании Apple.

Компания Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.

Учтите, что использование этого устройства с iPod, iPhone; или iPad может повлиять на работу беспроводной сети.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano; и iPod touch; являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

YIT-W12TX Инструкция по эксплуатации

YIT-W12TX является беспроводным передатчиком, созданным для устройств iPod и компьютеров. YIT-W12TX использует технологию Yamaha "AirWired" для установки беспроводного подключения к другому оборудованию Yamaha, которое поддерживает "AirWired" и обеспечивает возможность воспроизведения iPod или компьютера на изделии Yamaha. Кроме того, для зарядки iPod, подключенного к передатчику, и обеспечения продолжительного воспроизведения музыки и видеозаписей может использоваться идущий в комплекте USB-кабель. Сведения об iPod и компьютерных операционных системах, поддерживаемых YIT-W12TX, см. в "Технические характеристики (YIT-W12TX)" (стр. 6).

- В данном разделе для обозначения всех устройств "iPod", "iPhone;" и "iPad" используется слово "iPod". "iPod" означает "iPod", "iPhone;" и "iPad", если не указано иное.
- Символы, используемые в данном разделе

⚠ Примечание Указывает на меры предосторожности при использовании устройства и на ограничения его функций.
💡 Совет Указывает на дополнительные инструкции по оптимальному использованию.

Предостережение: внимательно изучите перед использованием аппарата.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата внимательно изучите эту инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Во избежание шумов и помех размещайте аппарат на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- 3 Во избежание накопления влаги внутри аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке аппарата и/или травме, не размещайте аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с низкой на высокую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 4 Не устанавливайте аппарат в местах, где есть риск падения посторонних объектов на аппарат и/или где в аппарат могут попасть капли или брызги жидкостей. Не устанавливайте на аппарате:
 - другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности аппарата;
 - горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке аппарата и/или травме;
 - емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке аппарата.
- 5 Во избежание прерывания охлаждения аппарата не накрывайте его газетами, скатертью, занавеской и т.д. Повышенные температуры внутри аппарата может привести к пожару, поломке аппарата и/или травме.
- 6 Не применяйте силу к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 7 Не применяйте химические составы для очистки аппарата; это может привести к разрушению отделки. Используйте чистую сухую ткань.
- 8 Не пытайтесь модифицировать или починить аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисным центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 9 Перед тем, как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел «Поиск и устранение неисправностей», описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Радиоволны могут создавать помехи для работы медицинских электронных приборов.
Не используйте аппарат около медицинских приборов или в медицинских учреждениях.
Не используйте аппарат ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибрилятором.



Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры

Данный символ на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывает на то, что бывшие в употреблении электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директиве 2002/96/ЕС.

При надлежащей утилизации этих товаров вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами. За дополнительной информацией о сборе и утилизации старых товаров обращайтесь в органы местной власти, в приемный пункт или в магазин, где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот символ действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите утилизировать данные изделия, обратитесь в органы местной власти или к продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Компания Yamaha Corporation заявляет, что оборудование (беспроводной передатчик) модели YIT-W12TX соответствует основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/ЕС.

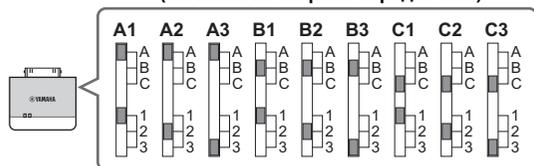


Установка идентификатора группы

Для установки беспроводного подключения (AirWired) между передатчиком и другим изделием Yamaha необходимо задать для обоих устройств один идентификатор группы. Если идентификаторы группы передатчика и устройства Yamaha различаются, необходимо изменить один из них.

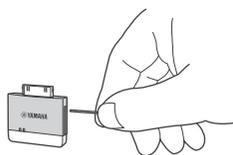
По умолчанию YSP-4300/YSP-3300 (центральное устройство и сабвуфер) и передатчику назначается идентификатор группы A1.

Переключатели идентификатора группы (на боковой стороне передатчика)



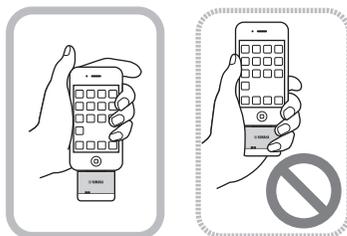
Используйте набор C1–C3 при воспроизведении сохраненной на компьютере музыки через передатчик. В остальных случаях для обеспечения стабильного беспроводного подключения, выберите код группы из наборов A1–A3, B1–B3 или C1–C3.

Для переключения идентификатора группы используйте металлический инструмент с тупым концом (например, клещи). Осторожно, не поранитесь.



Примечания

- При работе с iPod держите сам iPod, а не передатчик, как показано на рисунке. Не накрывайте встроенную беспроводную антенну, расположенную в нижнем левом углу передатчика. Это может привести к ослаблению беспроводных сигналов.



- При отсоединении iPod от передатчика, медленно тяните iPod вверх.
- Передатчик использует аккумулятор iPod в качестве источника питания. В случае разрядки, зарядите аккумулятор iPod (см. стр. 5). Также отсоедините iPod от передатчика, если последний не используется. Иначе аккумулятор может разрядиться быстрее.
- Можно использовать регуляторы громкости на iPod или YSP-4300/YSP-3300. (Регулировка громкости на одном устройстве окажет влияние на другое).
- Установите громкость YSP-4300/YSP-3300 на минимальный уровень, когда подключаете или отсоединяете передатчик и iPod.

Совет

Можно воспроизводить видео на экране iPod.

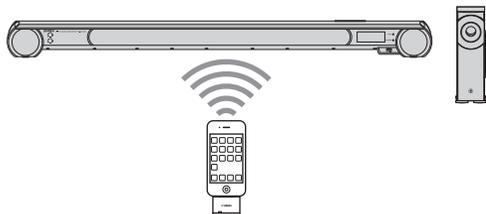
Воспроизведение музыки на iPod

1 Подключите iPod к передатчику.

Будет установлено беспроводное подключение между передатчиком и YSP-4300/YSP-3300.



2 Включите воспроизведение в iPod.



YSP-4300/YSP-3300 автоматически выбирает передатчик (YIT) в качестве входного источника и начинает воспроизведение аудио с iPod.

Соединение с iPod

Когда "СОВМЕСТНАЯ РАБОТА С iPod" (см. стр. 64 Инструкций по эксплуатации) в меню установок задано как "ВКЛ", YSP-4300/YSP-3300 при работе iPod ведет себя следующим образом.

- Когда начинается воспроизведение музыки, хранящейся на iPod, YSP-4300/YSP-3300 включается, и входной источник переключается на YIT.

YSP-4300/YSP-3300 переходит в режим ожидания, как показано далее.

- Воспроизведение в iPod останавливается на 2 минуты (беспроводное подключение через передатчик автоматически разрывается)
- Передатчик отключается от iPod
- iPod, к которому подключен передатчик, выключается.
- iPod, к которому подключен передатчик, переходит в спящий режим.

Примечание

Некоторые функции могут быть недоступны с определенными версиями iPod или операционных систем.

Советы

- Данная функция работает с мелодией звонка и звуком приложения. Если iPod находится в режиме без звука, YSP-4300/YSP-3300 не включается с мелодией звонка.
- Используйте пульт ДУ YSP-4300/YSP-3300 для увеличения громкости выше максимума, поддерживаемого iPod.

Зарядка iPod

Вы можете зарядить iPod, подключив передатчик к компьютеру с помощью идущего в комплекте USB-кабеля. Также можно воспроизводить музыку с iPod через YSP-4300/YSP-3300, одновременно заряжая iPod.



Примечания

- Зарядка может быть невозможна, это зависит от способности компьютера производить зарядку через порт USB.
- Синхронизация данных между iPod и компьютером может начаться автоматически при их соединении. В ходе синхронизации нельзя воспроизводить аудиозаписи с iPod на YSP-4300/YSP-3300. Дождитесь завершения синхронизации данных, а при необходимости отмените ее.

Воспроизведение музыки с компьютера

1 Задайте идентификатор группы передатчика (см. стр. 4), центрального устройства и сабвуфера как C1, C2 или C3.

Сведения о настройке идентификатора группы центрального устройства и сабвуфера см. в разделах "ИДЕНТИФИКАТОР ГРУПП" и "Подключение беспроводного сабвуфера" Инструкции по эксплуатации.

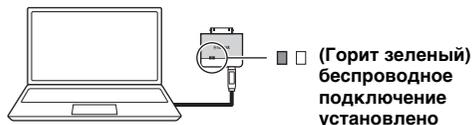
2 Подключите передатчик к компьютеру с помощью идущего в комплекте USB-кабеля.



На компьютер будет установлено программное обеспечение драйвера USB (только во время первого подключения передатчика к компьютеру).

3 Включите воспроизведение на компьютере.

После того как будет установлено беспроводное соединение передатчика и YSP-4300/YSP-3300, YSP-4300/YSP-3300 автоматически выберет передатчик (YIT) в качестве входного источника и запустит воспроизведение аудиозаписей с компьютера.



Примечания

- YIT-W12TX автоматически отключается, если YSP-4300/YSP-3300 выключен или в качестве источника входного сигнала выбран не "YIT". Чтобы снова использовать YIT-W12TX в качестве передатчика для компьютера, отключите YIT-W12TX от компьютера, а затем повторно подключите его.
- Если аудиозаписи на компьютере не являются выводом с YSP-4300/YSP-3300, будет невозможно выбрать передатчик в качестве устройства воспроизведения аудиозаписей на компьютере. Проверьте настройки аудиоустройства на компьютере. Дополнительные сведения см. в руководствах по эксплуатации компьютера.
- Нельзя воспроизводить аудиозаписи с компьютера через YSP-4300/YSP-3300, если к передатчику подключен iPod.
- Не используйте USB-концентратор для подключения YIT-W12TX к компьютеру.

Советы

- YSP-4300/YSP-3300 автоматически включится при запуске воспроизведения на компьютере.
- Некоторые устройства Yamaha автоматически разорвут беспроводное подключение и выключатся после определенного периода времени с момента остановки воспроизведения на компьютере.
- Можно воспроизводить видео на мониторе компьютера.

Обновление встроенного ПО передатчика

При необходимости будет выпущено новое встроенное ПО, предоставляющее дополнительные функции или усовершенствования для устройства. Обновления можно загрузить с нашего веб-сайта. Регулярно проверяйте наш веб-сайт на наличие новых обновлений.

Поиск и устранение неисправностей

Если аппарат функционирует неправильно, см. приведенную ниже таблицу.

Если имеющаяся проблема не указана в таблице или приведенные ниже инструкции не помогли, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.

Сначала проверьте следующее:

- 1 Кабель питания устройства Yamaha должен быть плотно вставлен в настенную розетку сети переменного тока.
- 2 В передатчике или iPod должно быть установлено самое свежее встроенное ПО.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Не удается установить беспроводное подключение. (Зеленый индикатор не горит).	iPod не подключен к передатчику должным образом.	Заново подключите iPod к передатчику.
	Аккумулятор iPod имеет низкий уровень заряда или разряжен.	Зарядите iPod (см. стр. 5).
	Идущий в комплекте USB-кабель не подключен должным образом к передатчику или компьютеру.	Заново подключите кабель USB.
	На компьютер не установлено программное обеспечение драйвера USB, т. е. передатчик не поддерживает компьютер (операционную систему).	Используйте компьютер (операционную систему), поддерживаемый передатчиком (см. стр. 6).

Неисправность	Причина	Способ устранения
Не удается установить беспроводное подключение. (Зеленый индикатор мигает.)	Идентификаторы группы передатчика, центрального устройства и сабвуфера не совпадают.	Задайте одинаковый идентификатор группы (**стр. 4). Сведения о настройке идентификатора группы центрального устройства и сабвуфера см. в разделах "ИДЕНТИФИКАТОР ГРУПП" и "Подключение беспроводного сабвуфера" Инструкции по эксплуатации.
	Распознавание iPod не выполнено, поскольку передатчик не поддерживает iPod. (В этом случае после подключения iPod 30 секунд будет мигать красный индикатор.)	Используйте iPod, поддерживаемый передатчиком (**стр. 6). Если используется поддерживаемый iPod, но подключение установить не удается, повторите подключение iPod к передатчику. Если проблема возникает часто, отключите iPod от передатчика, перезапустите iPod и выполните повторное подключение iPod.
	Имеется ошибка связи между передатчиком и iPod. (В этом случае после подключения iPod 30 секунд будет мигать красный индикатор.)	Заново подключите iPod к передатчику. Если проблема возникает часто, отключите iPod от передатчика, перезапустите iPod и повторно выполните подключение iPod.
Из YSP-4300/YSP-3300 не идет звук, хотя беспроводное подключение установлено.	Рядом имеется устройство, использующее частоту 2,4 ГГц (например, микроволновая печь, беспроводной телефон ли устройство Wi-Fi).	Удалите их от передатчика и YSP-4300/YSP-3300 или выключите питание беспроводных устройств. При использовании беспроводного маршрутизатора измените беспроводной канал на самый высокий. Смотрите предоставляемую с беспроводным маршрутизатором документацию.
	Слишком низкая громкость YSP-4300/YSP-3300.	Увеличьте уровень громкости.
	Включена функция приглушения звука на YSP-4300/YSP-3300.	Отключите функцию приглушения звука.
	В YSP-4300/YSP-3300 выбран входной источник, отличный от передатчика (YIT).	Выберите передатчик (YIT) в качестве входного источника.
Звук прерывается. (Зеленый индикатор мигает.)	К iPod подключены наушники.	Отключите наушники от iPod.
	Передатчик не выбран на компьютере в качестве устройства воспроизведения аудиозаписей.	Проверьте настройки аудиоустройства на компьютере и выберите передатчик в качестве устройства воспроизведения аудиозаписей. (Имя передатчика, отображаемое в компьютере, варьируется в зависимости от версии операционной системы.)
	Передатчик расположен слишком далеко от YSP-4300/YSP-3300.	Передвиньте передатчик ближе к YSP-4300/YSP-3300.
Звук прерывается. (Зеленый индикатор мигает.)	Сигнал передатчика блокируется людьми, металлическими предметами или стенами.	Поменяйте расположение передатчика, чтобы его сигнал не блокировался.
	Рядом имеется устройство, использующее частоту 2,4 ГГц (например, микроволновая печь, беспроводной телефон ли устройство Wi-Fi).	Удалите их от передатчика и YSP-4300/YSP-3300 или выключите питание беспроводных устройств. При использовании беспроводного маршрутизатора измените беспроводной канал на самый высокий. Смотрите предоставляемую с беспроводным маршрутизатором документацию.
		Укажите другой код группы.
При воспроизведении хранящейся на компьютере музыки нет звука из YSP-4300/YSP-3300.	Идентификатор группы назначен наборам A1–A3 или B1–B3.	Измените идентификатор группы YSP-4300/YSP-3300 и передатчика на набор C1–C3 (**стр. 4).
Мелодия звонка для iPhone; исходит из YSP-4300/YSP-3300.	iPhone; принимает звонок, будучи подключенным к передатчику.	При необходимости отключите проигрывание мелодии звонка на iPhone.
Связь между Wi-Fi устройствами стала нестабильной.	Происходит наложение сигналов между передатчиком и Wi-Fi устройствами.	Отодвиньте передатчик от Wi-Fi устройств. Если проблема возникает часто, отключите iPod (или USB-кабель, подключенный к компьютеру) от передатчика и выполните повторное подключение спустя некоторое время.

Технические характеристики (YIT-W12TX)

Энергопотребление.....	0,3 Вт или меньше
Допустимый ток.....	2,1 А или меньше
Разъем.....	разъем Dock, микро-USB
Частота дискретизации.....	48 кГц (iPod/iPhone/iPad) 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (компьютер)
Частотная полоса.....	2,4 ГГц
Дальность передачи.....	Около 20 м (без помех)
Габариты (Ш × В × Г).....	40 × 38,5 × 10 мм
Вес.....	10,3 г

Поддерживается iPod (по состоянию на июнь 2012 г.)

- iPod touch; (1, 2, 3 и 4 поколение)
- iPod nano; (3, 4, 5 и 6 поколение)
- iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone;
- iPad (3 поколение), iPad 2, iPad

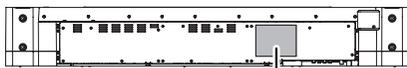
Поддерживаемые операционные системы (с июня 2012 г.)

- Windows 7, Windows Vista, Windows XP
- Mac OS X 10.6 и более поздние версии

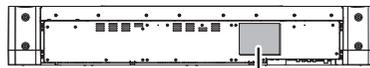
* Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

- The name plate is located on the bottom of the unit.
- Заводская табличка находится на нижней поверхности аппарата.

YSP-CU4300



YSP-CU3300



(Examples of the name plate)

This unit may affect radio waves of iPhone when iPhone is charged by using this unit. In addition, radio waves of this unit and iPhone may interfere with each other. If you have a problem with your telephone call, disconnect your iPhone from this unit.

Аппарат может создавать помехи для радиоволн, излучаемых устройством iPhone, когда устройство iPhone заряжается с помощью данного аппарата. Кроме того, радиоволны аппарата и устройства iPhone могут влиять друг на друга. В случае возникновения проблем при совершении звонка отключите устройство iPhone от аппарата.

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany

Tel: +49-4101-303-0

Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia

Tel: +7-495-626-5005

